格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定
三，匹夫一立志，便可參天地
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志

談運氣

（三）

無不想以功名表見於世，可是李廣不封，馮唐易老，並不是他們的能力不行，而是由於氣運不濟，賈誼號稱政治天才家，漢文帝又是好賢之主，雖有絳灌之讒，原不礙於進取之路，乃以傷悼過度，不得永年，以期大用，幸好他寫了幾篇治安策的政論，給他留下了不朽的英名，上面所說的諸葛亮，本欲苟全性命於亂世，不求聞達於諸侯，他隨叔父避地荊州，荊州牧劉表，是一個很好賢能的人，流落荊州的名士，無不爲他羅致，置之幕下，但諸葛亮却從未受到他的徵聘，可見他的隱居埋名，與賈誼之急於求用者不同，誰知劉備在奔逃流亡中，發覺了這位傑出的政治家，不惜三顧草廬，追求愛人似的，請他出山相助，終使諸葛亮鞠躬盡瘁，在歷史上寫了輝煌的一頁，曾國藩曰：

過新年

在香港社會裏，許多因襲着故國的形式，特別是舊歷新年，絕大部份的習俗，是如假包換的中國貨，無論是氣氛，情調，內容，都突出這個十里洋場的表現它的特點。

這不是我個人的偏愛，且看看舊歷新年中這個社會的動態，且拿這動態來比比新歷新年的情景。

▲雲市大記飯店

大記飯店遷新地址設在緬街五四〇號，新張營業多月于茲，人緣廣結，仁義和平，生意蒸蒸日上，特賦俚句賀之。

其一　何彩詒

精研飪術猶求精，省港名廚顯著明。
蔬食肉鱗香適口，價廉豐饌待眞情。

其二

餐廳潔雅冠雲城，椅桌鮮明樂座傾。
倒屣慇懃迎奉客，朶頤嘗試不虛名。

× × ×

▲寄黃文蔚兄陳德暉表兄

勞燕分飛廿載餘，生涯事業通晉疎。
關山遠隔勞思切，相見何時抱共舒。

× × ×

哀謝

先慈董門周氏太夫人病終於聖約瑟醫院積閏享壽九十歲業於十二月卅日下午三時假座暗士雲殯儀館舉行喪禮由伍明樂牧師祈禱祝福安葬於海景墓園叨蒙各團體宗親戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

孤哀子董經畧哀謝
媳婦葉氏
孫男子平子安子强
孫女如仙
孤哀女秀芳（適何門）
秀美（適黃門）
秀緻（適吳門）
女婿何國權黃家祥吳如桐
外男孫何紹文何紹武
黃蔭堂黃蔭求吳瑞强
外女孫何紹丹黃彩嬋吳瑞香
外男曾孫黃少雄

惠贈芳名　恕不稱呼

（賻儀）

長老會五元，伍明樂五元，徐錦濤夫人五元，陳活夫婦五元，鄭金富夫婦五元，陳月持夫婦五元，林華安夫婦五元，陳日亮合家五元，葉榮富五元，董維浩三十元，鄧國釗二十元，李榮懷合家三十元，葉榮潤，葉榮旋，葉榮泮，葉榮贊，（共五十元）

（花圈）

長老會同人，培正同學會，片打花舖，何國權，黃家祥，吳如桐，謝本明，葉陞鈴，周揚開，何國釗，楊毓秋，周盛華，周興漢，周興業，曹松芬，周履祥，周炎安，周子湘，黃家良，黃蔭堂，盧濤文，徐金玉，徐秋炎，周幹芬合家（以上俱合家）

皮周成夫婦，胡彩星夫婦，徐福炎，生隆棧姆，林保羅，周柏芳，關耀林，劉偉武，趙仕楊麥敏隆，甄歡，（以上同）

徐德燎夫人徐壽祺合家同，周金滿周堅周泮同，董紹堂周曾金周雪妃同，蕭錫封謝恩衡同，徐秋庸董啓康徐霖華夫人同，徐翠珍徐演求徐成同，

素車三十餘輛
倘有錯漏　仰祈指示

埠中埠——煤油鎮
淘金城酒家
106 Water St., Gastown, Vancouver, B. C. Tel. 685-1144
開張在即
宜請男女
略通英語
侍應生兼
請有經驗
西厨如意
者請來面
議

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大餐小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

跌打
專科
伍祥
曾任華南軍醫院骨科軍醫
修醫學跌打科教師
斷骨脫較
重傷久患
屢醫無效
未見過我
未作絕望
跌打瘡科
歡迎問症
特治
深吼瘡瘡
手足痺痛
大小瘡科
傷口爛肉
雲埠天寅街四六〇
電話五五式三・〇八一五

中醫陳式永祥
脈方鍼灸科　婦兒男　理療統
現寓：東二十三街八五〇
電話：一八七四、一式四五
本人畢業於祖國
曾在鄉城澳門
香港業醫式十餘
年專科電針療法
專治
半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　哮喘咳嗽
胃痛頭痛　胃虧腰痛
外感傷寒　神經衰弱

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺玄
4396 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 27 Ave.,）
曾獲英，美，德，法，日，泰，新西蘭
及阿根庭等國醫學界獎贈

中醫張鴻和
畢業學院醫學國中
曾在香港行醫十年
現寓東街片打一七七
電話：二五四・式一〇七
跌打駁骨　風濕專家
風痰鶴膝　半身不遂
中風萎縮　口眼歪斜
風濕難痊　手脚缺力
腰骨痛痺　疼痛不止
筋路抽縮　逐節走痛

聯太建築公司
（一）建築各款型新屋，建築費由萬多元起。
（二）舊單層屋加建土庫 House Raising
（三）舊屋內外翻新，加建或改建，一切符合新屋規格。
（四）一切土庫商店殮室裝修。
一切工程備有保險及可分期付款。
（每月數十元起）（免費估價）
經理人 MR. DAMBROSKY 或吳志堅
ASSOCIATED PACIFIC CO.
（Building Contractor）
3532 Commercial Dr. Van., 872-1945

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照專據。Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

馳名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如遇水一樣，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山旦寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤希，墨國未市加利埠，鄺維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳楹，雲高華埠梁笋，黃潤，馬廣榮，伍善予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善舉，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有緣於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E Pender St., Vancouver 4, B. C.

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4,
電話 684-8638
香港來回特價機票
六百四十九元
每星期一班　保証準期起航
另有一年期及農曆年探親來回
廉價機位　詳情請面議或電洽

雲高元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
347 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
台灣蜜柑
沙田大柚

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東一百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜士定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯箴

訪英雄相命
得運如攀龍
失運似秋虫
貴者蘇秦窮阮籍　賤比隗正富陶公
何須恨　五行在其中
問道雲城多傑士　重遊華市訪英雄
中西掌紋哲學　外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教
電話：大八五、九〇六四

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

國信公司
FRANK-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
新到
冬節雜貨　參茸藥材
送禮糖菓　罐頭食品
蜜棗紅棗　家庭用具
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭　海狗睪丸
大帮：五磅笋片　五磅笋粒
五磅牛開竹笋
五磅馬蹄片

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
電話 683-7266
新到
特製鋼質
蝦餃皮夾
有四優点：快捷・便利・耐用・美觀・
工欲善其事，必先利其器。
茶樓家庭皆宜置備

溫哥華大埠
利民草粉有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
（貳式九號商化街
近鴻街西數牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.,
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
地址：片打街東七十壹號　電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社
林國良
陳固啓
返港佳音
廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
433 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
香港特價來回飛機票
特別平
平到你笑
請速定位